



PUBLICACION  
FEMINISTA  
DE PROPAGANDA EMANCIPADORA

10  
Cts.

REVISTA MENSUAL. ORGANO DE LA ASOCIACION DE COSTURERAS  
*Directora: Esther Valdes de Diaz. Redaccion: Copiapó 782*

EPOCA SEGUNDA DE "LA ALBORADA"

AÑO I.

SANTIAGO DE CHILE, MAYO 1.º de 1908

N.º 1

## EN EL PALENQUE

Henos aquí frente a frente al enemigo!

Años de vilipendio e ignominia han pesado sobre la noble personalidad de la Mujer.

Aun hoy, en pleno siglo XX pesa sobre los débiles hombros de la mujer la enorme mole de prejuicios, sujeta con férreas cadenas al poste de la actual sociedad imperante.

El hombre tras larga i árdua lucha ha conquistado medianamente sus libertades—pero la mujer ha quedado rezagada en el camino del progreso, i de la evolucion humana, i desorientada i sola—rechazada por el egoismo del hombre—hoy sordamente lucha, por desacirse de las cadenas que la oprimen, i ahuyentar el fantasma que le oculta la luz de la verdad i la justicia.

Es verdad, que siglos de ignorancia i esclavitud han ido acumulando sobre nuestra jeneracion, espesas capas de inconsciencia i funesto letargo; i tan arraigada está en nuestra condicion de mujer, la creencia que nuestra esclavitud es cosa natural en inherente—que creemos tendremos que sostener ruda lucha, dentro de nuestro sexo, para convencernos de lo indigno i despreciable de nuestra condicion actual; i que debemos emplear toda nuestra enerjía, para llegar a conquistar en la Sociedad el puesto que por derecho natural nos corresponde.

A este noble propósito obedece que hoy un grupo de modestas mujeres den forma a un pensamiento largo tiempo acariciado.

207-2

mayoría está encadenada a dogmas per-  
versos i absurdos, debe ser libertada de  
estas supersticiones que la hacen doble-  
mente esclava.

Independizada de estos rancios preju-  
cios, que matan lo mas noble que hai en  
el ser humano, la *razon*, habrá avan-  
zado enormemente en el perfeccionamien-  
to humano. I bajo este nuevo influjo ci-  
vilizador, la mujer obrera será la base de  
la moderna educacion que recibirán las  
jeneraciones que se levantan.

«No; no llegará la emancipacion del  
hombre, mientras no la secunde la mujer.  
No seremos dignos de la libertad en tan-  
to mantegamos a la mujer en esclavi-  
tud».

Precisamente ella, libre de añejeces  
inculcados por una enseñanza rutinaria,  
que por tanto tiempo ha destruido las  
energias de la personalidad humana,  
educará a sus hijos en las verdades de la  
ciencia que niega su concurso a la men-  
tira i al error tradicional. Aportan-lo de  
este modo tras su valioso contijente a la  
formacion de nobles conciencias como  
tambien la de contribuir con su vibrante  
palabra a dar valor a los tímidos.

\*  
\*\*

El 1.º de Mayo de 1908 debe ser el  
ósculo de partida para quelos que luchan  
por la emancipacion de la humanidad de-  
diquen parte de sus esfuerzos a la edu-  
cacion i defensa de la mujer obrera que  
en gran mayoría vejeta en terrible caos  
de la ignorancia, fuente de miseria i ti-  
ranía.

R. Muñoz C.

---

## LA PRENSA OBRERA

---

La prensa obrera es el faro que guía  
a los trabajadores a la conquista de to-  
das sus reivindicaciones.

El trabajador que protege un diario  
obrero, suscribiéndose o comprándolo,

cumple con el mas grande de sus deberes.

La prensa obrera es la válvula de es-  
cape del sentimiento popular; los poderos-  
sos la temen, las autoridades la combaten  
i es un deber del pueblo sostenerlo.

Un pueblo sin prensa que defiende sus  
derechos es un pueblo esclavo i desgra-  
ciado, que servirá de pasto al despotismo  
de los tiranos.

Los trabajadores que no leen la prensa  
que lucha por su bienestar, son indignos  
de llamarse libres i merecen el desprecio  
de los demas obreros.

La prensa obrera, es el sol que alum-  
bra el cerebro de las multitudes, despeja  
las tinieblas de la ignorancia i le señala  
el camino del progreso i de las ciencias.

La prensa obrera, es la ametralladora  
que lanza mortíferos proyectiles a los  
enemigos del pueblo; el pueblo está obli-  
gado a conservar esa ametralladora.

Si la aristocracia mantiene diarios que  
defienden sus prerrogativas i privilejios,  
con mayor razon la masa proletaria debe  
tener un diario que defienda sus derechos  
i abogue por sus libertades.

La prensa obrera, es un látigo que  
azota el rostro de los verdugos, i es un  
escudo de las protestas populares.

Obreros; leed la prensa obrera para  
que os ilustreis con sabios conocimientos,  
i para que seais respetado de vuestros  
enemigos.

E. GENTOSO.

---

## VOZ DE ALIENTO

---

Como gota de rocío, que alivia nues-  
tros sufrimientos producidos por las es-  
plotacion capitalista i la injusticia social,  
ha llegado a mi oscuro retiro, la carta de  
una valerosa luchadora que me consulta  
si le podría ayudar en una empresa que  
tiene por objeto educar i preparar a la

(Pasa a la pág. 9)

mujer para la lucha social en que hoy está empeñada la fuerza i la acción obrera.

Un vuelco de entusiasmo ha dado mi corazón, al conocer tan bella iniciativa i la energía dormida de mi condición de mujer, se ha puesto en guardia aprestándose para la lucha...

I tiernamente, íntimamente he pensado: ¡que bello será tener un periódico feminista, que defienda nuestros intereses; un periódico que haga ver a nuestros verdugos explotadores, que las mujeres de hoy no somos tan ignorantes, tan ovejas como nos creen; i que, no porqué nos crean máquinas de producción, carecemos de la energía intelectual i del valor moral con que nuestra personalidad de mujeres está revestida.

Si compañeras de labor. Yo i mis compañeras de trabajo os ayudaremos en vuestra hermosa i necesaria obra de reivindicación adelante ¡no desmayéis en la gran empresa!

La educación i difusión de los conocimientos de lucha económica i social, es necesario a la mujer.

Un hurrah .. por el adelanto i éxito de la bella empresa os envía una modesta compañera i colaboradora.

ISABEL GONZALEZ E.

Chañaral Abril de 1908.

## ESTRUCTURA DEL ORGANISMO HUMANO

El cuerpo del hombre i el de la mayor parte de los animales no está formado por una materia continua, homogénea, sino que se compone de un número considerable de elementos microscópicos de forma i función variables, llamadas *células* i a menudo *elementos* histológicos, ya que la ciencia que tiene por objeto el estudio de dichos elementos recibe el nombre de Histología,

Se ha calculado que el organismo humano está formado de unos treinta trillones de célula (30,000,000,000,000;000,000) deduciéndose de número tan considerable el pequeñísimo tamaño de tales elementos que varía entre algunas milésimas a un quinto de milímetro.

A pesar de su extrema pequeñez, es la célula un edificio bastante complicado que presenta a la consideración del biólogo tres partes distintas: el *protoplasma*, substancias fundamental i *viviente* de la célula; el núcleo i la *membrana envolvente*, partes todas de estructura compleja que hacen penoso i difícil el estudio microscópico de esta unidad biológica.

Hai que considerar además en la célula los llamados *productos del protoplasma*, que se encuentran en la masa de éste i que son debido a su actividad fisiológica como los granulos pigmentarios de las células epidérmicas, muy abundantes en los negros; la grasa que contienen las células del dermis o parte profunda de la piel, que abunda en los obesos; el glicógeno, materia análoga al almidón, que se acumula en las células del hígado i en los miembros, etc., substancias todas que las células elaboran merced al influjo de la sangre que en su continua circulación baña constantemente todos los tejidos del organismo.

Las células de que se compone nuestro cuerpo tienen formas diversas, adoptadas a funciones distintas, las de una misma forma se asocian para formar los tejidos; que desempeñan siempre una misma función fisiológica, varios tejidos reunidos que concurren al cumplimiento de una función determinada, de orden superior a la de cada tejido, constituyen un órgano; como el estómago, el hígado o los pulmones; dos o más órganos diferentes que ejercen una misma función más compleja que la de cada órgano constituyente, forman un aparato, como el aparato digestivo, que se compone de la boca, esófago, estómago; intestinos i glán-